



Senzorový vypínač IR 180 UP/HF 360 UP/NF 50UP

Návod k použití

Vážený zákazníku.

Děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí Vašeho nového senzorového vypínače STEINEL. Rozhodl jste se pro kvalitní výrobek, který byl s velkou pečlivostí vyroben, testován a balen. Doporučujeme před zahájením montáže se důkladně seznámit s montážním návodem. Jedině tak může být provedena správná instalace přístroje a zajištěn dlouhodobý, bezpečný a bezporuchový provoz. Přejeme Vám mnoho radosti s Vaším novým přístrojem.

Popis vyobrazení

IR 180 UP:

1. Podomítková krabice
2. Základní díl
3. Krycí rámeček
4. Záslepka
5. Sensorová jednotka
6. Vypínač pro trvalé svícení
7. Signalizace trvalého svícení
8. Západka (Zaklapovací designová záslepka nastavovacích prvků)
9. Nastavení soumrakového spínače 2 – 2000 Luxů
10. Nastavení času 10 sek. – 30 min.

HF 360 UP:

1. Podomítková krabice
2. Základní díl
3. Krycí rámeček
4. Záslepka
5. Sensorová jednotka
6. Vypínač pro trvalé svícení
7. Signalizace trvalého svícení
8. Západka (Zaklapovací designová záslepka nastavovacích prvků)
9. Nastavení soumrakového spínače 2 – 2000 Luxů
10. Nastavení času 10 sek. – 30 min
11. Nastavení vzdálenosti

NF 50 UP:

1. Podomítková krabice
2. Základní díl
3. Krycí rámeček
4. Záslepka
5. Sensorová jednotka
6. Orientační světýlko
7. Červená dioda

Bezpečnostní pokyny

- Před započítím všech montážních prací na přístroji přerušit napětí.
- Při montáži musí být příslušné elektrické vedení bez napětí, proto vypněte proud a přezkoušejte zkoušečkou.
- Při montáži tohoto přístroje se jedná o práci na síťovém napětí, proto musí být provedeno v souladu s instalačními předpisy příslušné země.
- Přístroj se nesmí montovat na lehce hořlavé povrchové materiály.

Princip

Se senzorovými vypínači IR 180 UP a HF 360 UP nepotřebujete jiný vypínač. Inteligentní senzorová technika sepne svítidlo automaticky při vstupu do místnosti a po uplynutí nastaveného času opět vypne. To je nejenom pohodlné ale také bezpečné a v neposlední řadě energeticky úsporné. Model NF 50 UP obsahuje nízkofrekvenční senzor, který se dá bezdotykově trvale zapnout nebo vypnout.

IR 180 UP

je vybavený infračerveným senzorem který zaznamenává neviditelné infračervené záření pohybujících se lidí nebo zvířat. Toto záření je registrováno elektronikou senzoru a jeho prostřednictvím dojde k sepnutí připojených spotřebičů. Přes překážky jako např. zdi nebo skleněné dveře tepelné záření neprochází, tím pádem nedojde k sepnutí.

HF 360 UP

je aktivní senzor pohybu. Reaguje nezávisle na teplotě okolí na jakýkoliv pohyb. Vestavěný HF senzor vysílá do okolí elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a zpětně přijímá echo odražené od okolních předmětů. Seběmenší pohyb v dosahu senzoru je elektronicky vyhodnocen jako změna echa a mikroprocesor dá pokyn k sepnutí. U tohoto typu senzoru je možné zaznamenávat pohyb i za překážkami jako jsou okna, dveře nebo sádkartonové stěny.

NF 50 UP

disponuje blízkostním sensorovým systémem který, umožňuje pouze bezdotykové zapnutí a vypnutí napojených spotřebičů. To umožňuje zapnutí světla také mokřýma a nebo znečištěnýma rukama. Reaguje na pohyb ruky do vzdálenosti max.5cm.

Technická data

	IR 180 UP	HF 360 UP	NF 50 UP
Rozměry:	V x Š x H 80 x 80 x 55		
Spínaný výkon:	max.1000 W např. žárovky max. 500 VA $\cos \phi = 0,5$ např. zářivky		
Síťové připojení:	230 – 240 V, 50Hz třídřátové připojení(L, L, N)		
Montážní výška:	od 1,1 m do 2,2 m	od 1,1 m do 2,2 m	1,1 m
Typ senzoru :	Infračervený	5,8 GHz vysokofrekvenční	5,8 GHz vysokofrekvenční
Vysílací výkon:	--	cca 1 mW	cca 1 mW
Úhel záběru:	180° s úhlem otevření 90°	360° s úhlem otevření 140°	--
Dosah :	max. 8 m	1 – 8 m	cca 5 cm
	stupňovitě nastavitelný		
Nastavení soumra- kového spínače:	2 – 2000 Luxů	2 – 2000 Luxů	---
Nastavení času:	10 sek – 30 min.	10 sek – 30 min	---
Trvalé svícení:	zapínatelné (4 hod)	zapínatelné (4 hod)	---
Orientační svítidlo:	---	---	červená LED
Krytí :	IP 20	IP 20	IP 20

Instalace: (IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP)

Upozornění: pro IR 180 UP

Místo montáže by mělo být zvoleno nejméně 1 m od ostatních svítidel. Tepelné záření svítidla by mohlo ovlivňovat funkci senzoru.

Montážní postup:

1. Vyjmout vodiče z krabice a odizolovat.

Připojení k síti.

K instalaci sensorového vypínače je nutné použití třípramenného kabelu:

L = proudový vodič (černý, nebo hnědý)

N = nulák (modrý)

L' = Spínaná fáze (černá nebo modrá)

V případě pochybností je nutné identifikovat kabel zkoušečkou a znovu odpojit od napětí. obě fáze a nulák se připojí se připojí na označené svorky. Ochranný vodič není nutný.

Důležité:

Záměna vodičů může vést k poškození přístroje.

2. Základní díl 2 zasuneme do krabice a dáme do vodováhy. Dbát na to aby se neskřípl kabel. Šrouby na krabici pevně dotáhnout, tak aby díl pevně seděl.

3. Nasadit rámeček 3 a záslepku 4. Opatrně zasunout senzor. Nepootáčet.

4. Po té co jsme provedli připojení k síti je sensorový vypínač v provozu

Pouze pro IR 180 UP a HF 360 UP:

Nastavovací prvky jsou umístěny pod zaklapovacím designovým víčkem. Pomocí šroubováku zatlačit na pojistku západky a víčko vyklopit dopředu.

Upozornění:

Paralelní zapojení IR 180 UP a HF 360 UP je možné. V každé z použitých krabic musí být natažený nulový vodič. Maximální spínaný výkon se tím nevyšuje.

Funkce:**(pouze pro NF 50 UP)**

Pohněte rukou v odstupech asi 5 cm před vypínačem a připojené svítidlo se rozsvítí. Zrovna takovým způsobem dojde i k vypnutí svítidla.

Orientační světlo

Senzorový vypínač NF 50 UP je vybaven červenou diodou. Ve tmě slouží jako orientační světýlko a tím je snadno rozpoznatelná poloha vypínače.

Upozornění:

Paralelní zapojení a nebo výměna za stávající vypínač je možná.

Funkce:**(pouze pro HF 360 UP)****Nastavení vzdálenosti (citlivosti)**

Pod pojmem záchytné vzdálenosti si představíme kruhový průměr oblasti kde dojde k registraci pohybu.

Nastavení vzdálenosti 11 levý doraz je nastavena záchytná oblast (v okruhu 1 m) (nastavení z výroby) pravý doraz je nastavení záchytné oblasti (v okruhu 8 m).

Funkce:**(pouze pro IR 180 UP a HF 360 UP)****Nastavení soumrakového spínače 9**

Nastavení provozu při požadované světelnosti od 2 – 2000 Luxů je stupňovitě nastavitelné.

Nastavovací šroub na doraz vpravo – provoz za denního světla asi 2000 Luxů (nastavení z výroby)

Nastavovací šroub na doraz vlevo – provoz za šera asi 2 Luxy

Pro nastavení oblasti záchytu a funkcím testu za denního světla musí být nastavovací šroub v poloze vpravo.

Nastavení času 10

Délku sepnutí je možno stupňovitě nastavit od 10 sekund do 30 min.

Nastavovací šroub na doraz vlevo - nejkratší čas sepnutí 10 Sek. (Nastavení z výroby)

Nastavovací šroub na doraz vpravo – nejdelší doba sepnutí 30 min.

Působením každého dalšího pohybu v oblasti záchytu v před uplynutím doby nastavení dojde k odpočtu času od zaznamenání posledního pohybu opět od počátku nastavené doby.

Při uvádění senzoru do provozu a nastavení oblasti záchytu se doporučuje zvolit nejkratší dobu sepnutí.

Upozornění:

Po každém vypnutí je nový pohyb, který je vzápětí v oblasti záchytu zaznamenán s prodlevou asi 2 Sekundy.

Funkce trvalého svícení 6

Za normálních okolností pracuje spínač v senzorovém režimu. Přepnutím tlačítka na designové krytce přejdeme do režimu trvalého svícení.

Tlačítko 1x zmáčkeme a připojené svítidlo svítí trvale 4 hodiny (rozsvítí se červená dioda) Po uplynutí doby trvalého svícení přejde spínač opět do senzorového režimu (červená dioda zhasne)

Následným stiskem tlačítka v režimu trvalého svícení přejde spínač ihned do senzorového režimu (červená dioda zhasne).

Poruchy při provozu**(IR 180 UP/HF 360 UP/NF 50 UP)****Porucha****příčina****Odstranění**

Senzorový spínač bez napětí

Špatná pojistka
Vypnutý jistič

Novou pojistku
Zapnout jistič případně
přezkoušet vedení pomocí
zkoušečky

Zkrat

Senzorový vypínač NF 50 UP

Přezkoušet připojení
NF 50 UP nepracuje s jiným

Sezorový spínač nespíná	je v kombinaci s přepínačem Vadná žárovka	typem přepínače. Vyměnit žárovku
pouze pro IR 180 UP/ HF 360 UP)		
Senzorový spínač nespíná	Za denního světla je nastavení na noční provoz přídavný vypínač vypnutý Špatná pojistka	Znovu nastavit Znovu zapnout Novou pojistku, příp.přezkoušet připojení
Senzorový spínač nevypíná	Trvalý pohyb v oblasti záchyty Spínané svítidlo se nachází v oblasti záchyty IR 180 UP a spíná v důsledku změny teploty. Zapnutá funkce trvalého svícení (svítí červená dioda) Další paralelně zapojený senzorový spínač je aktivní	Zkontrolavat oblast Zkontrolovat oblast Vypnout trvalé svícení Seřídít časové nastavení
Senzorový spínač stále zapíná a vypíná	Spínané svítidlo se nachází v oblasti záchyty IR 180 UP a spíná v důsledku změny teploty. V oblasti záchyty IR 180 UP se pohybují zvířata Pohybující se záclony, květiny atd.v oblasti záchyty HF 360 UP způsobují znovuzapnutí.	Zkontrolavat oblast Zkontrolavat oblast Zkontrolavat oblast

Provoz/ošetření

Spínače se používají k automatickému spínání popř.bezdotykového spínání(NF 50 UP)svítidel. Nedoporučuje se použít k ovládání poplachových zařízení protože chybí předepsané zabezpečení proti sabotáži.

V případě znečištění povrchové plochy očistíme jemným hadříkem bez použití čisticích přípravků.

Záruka

Tento výrobek firmy STEINEL je vyráběn s maximální pozorností věnovanou funkčnosti a bezpečnosti výrobku, byla vyzkoušena jeho funkčnost a bezpečnost a výrobek se rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost.

Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny Vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem Záruka spočívá v opravě nebo výměně výrobku, dle rozhodnutí servisu.

Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech, podléhajících opotřebení, a na škody zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou anebo rozbitím pádem. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno.

Záruka může být uznána pouze s předložením dokladu o koupi s datem prodeje a razítkem prodejny. Vadný výrobek ať k záruční nebo pozáruční opravě je nutno dobře zabalit a poslat na adresu servisu.

Záruka
36 měsíců

Distribuce:ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
671 81 ZNOJMO
Tel. 515 220 126, fax 515 244 347.

E-mail:info@elnas.cz
Internet: www.elnas.cz

Service

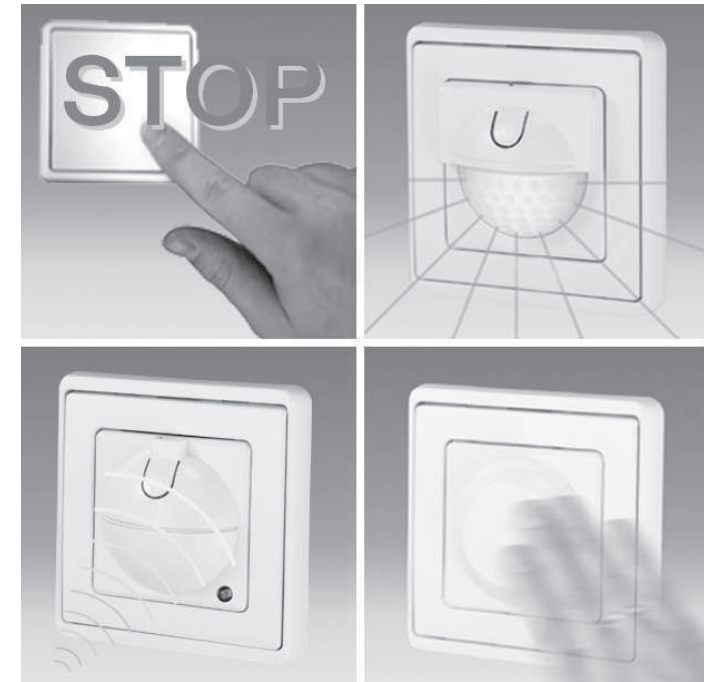
- D** **STEINEL-Schnell-Service**
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de · info@steinell.de
- A** **I. MÜLLER GmbH**
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/20260
info@imueller.at
- CH** **PUAG AG**
Oberebenstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- GB** **STEINEL U.K. LTD.** · 25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate · GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinell.co.uk
- IRL** **STC Socket Tool Company Ltd.**
Unit 714, Northwest Business Park · Kilshane Drive
Ballycoolin · Dublin 15 · Tel.: +353/1/8725433
Fax: +353/1/8725195 · sockettool@eircom.net
- F** **DUVAUCHEL S.A.** · ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex · Tel.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20 · info@steinelfrance.com
- NL** **VAN SPIJK AGENTUREN**
Postbus 2, 5688 HP OIRSCHOT · De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT · Tel.: 0499 571810
Fax: 0499 575795 · vsa@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl
- B** **VSA handel Bvba**
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be
- L** **A. R. Tech.** · 19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or
BP 1044 · L-1010 Luxembourg · Tel.: +352/49/3333
Fax: +352/40/2634 · com@artech.lu
- I** **STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
el.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it · www.steinell.it
- E** **SAET-94 S.L.** · C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind.
Castellbisbal Sud · E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- P** **Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt
- S** **KARL H STRÖM AB** · Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping · Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se · kontakt@khs.se
- DK** **BROMMANN Aps** · Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg · Tel.: +45 74428862
Fax.: +45 74434360 · brommann@brommann.dk
- FIN** **Oy Hedtec Ab** · Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682 881 · Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- N** **Vilan AS** · Tvetervenveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 post@vilan.no
- GR** **PANOS Lingonis + Sons O. E.** · Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens · Tel.: +30/210/3212021
Fax: +30/210/3218630 · lygonis@otenet.gr
- TR** **EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TIC. VE PAZ. Ltd. STI.**
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33 · Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr · www.egeithalat.com.tr
ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx. · Fax: +90/212/2920665
www.aterosan.com · info@aterosan.com
- CZ** **ELNAS s.r.o.** · Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- PL** **LANGE ŁUKASZUK Sp.j.**
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- H** **DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- LT** **KVARCAS** · Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- EST** **FORTRONIC AS** · Teguri 45c · EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229
info@fortronic.ee
- SI** **LOG Zabnica D.O.O.**
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica · Tel.: +386/42/312000
Fax: +386/42/312331 · info@log.si
- SK** **Neco s.r.o.** · Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
www.neco.sk · neco@neco.sk
- RO** **Steinel Distribution SRL** · Parc industrial Metrom
RO - 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00 · Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro · info@steinell.ro
- HR** **Daljinsko Upravljanje d.o.o.**
B. Smetane 10 · HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 66 77 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- LV** **Ambergs SIA** · Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- RUS** **Производитель: STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG**
D-33442 Херцброк-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0 · Факс: +49(0) 5245/448-197
SVETILNIKI · Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau · Tel.: +7/95/2 37 28 58
Fax: +7/95/2 37 11 82 · goncharov@steinell-rus.ru

STEINEL®
German Quality

SensorSchalter

IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP

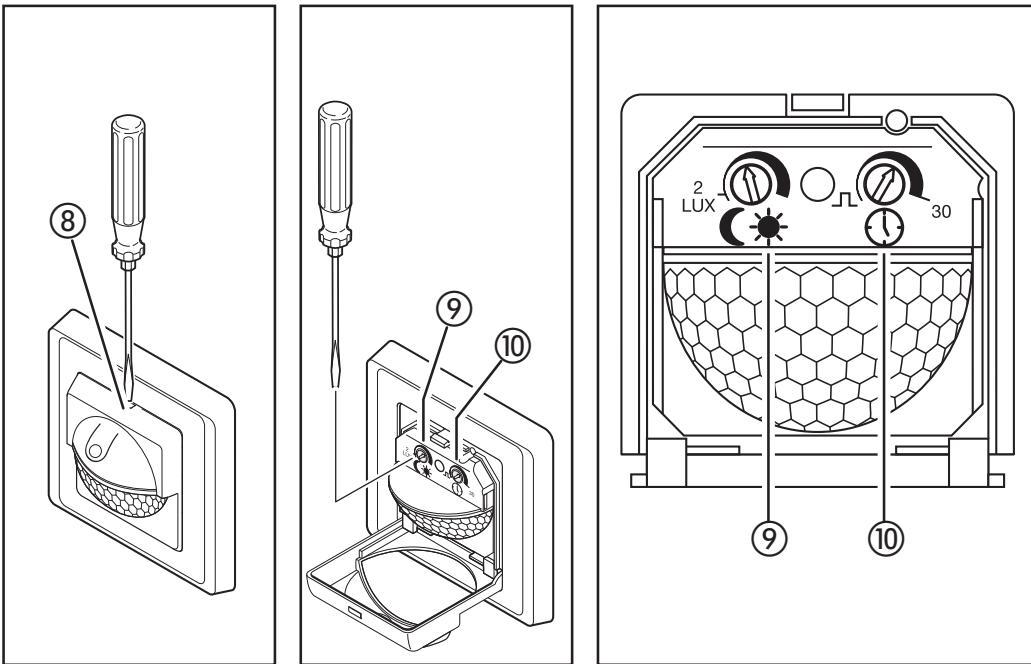
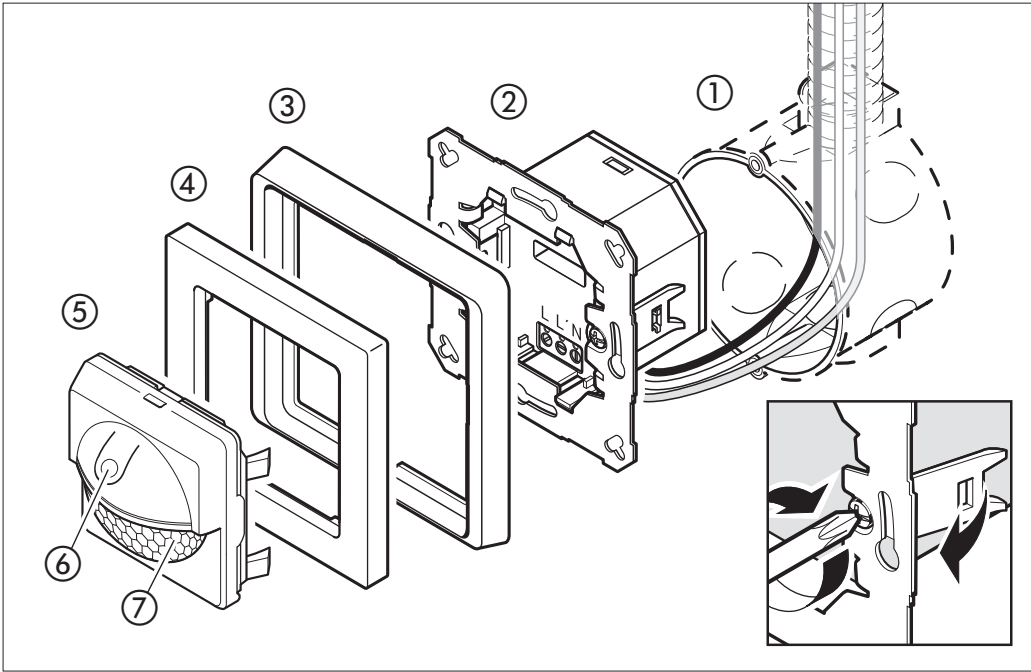
- D** Bedienungsanleitung
GB Operating instructions
F Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
I Istruzioni per l'uso
E Instrucciones de uso
P Manual de utilização
S Bruksanvisning
FIN Käyttöohje
N Bruksanvisning



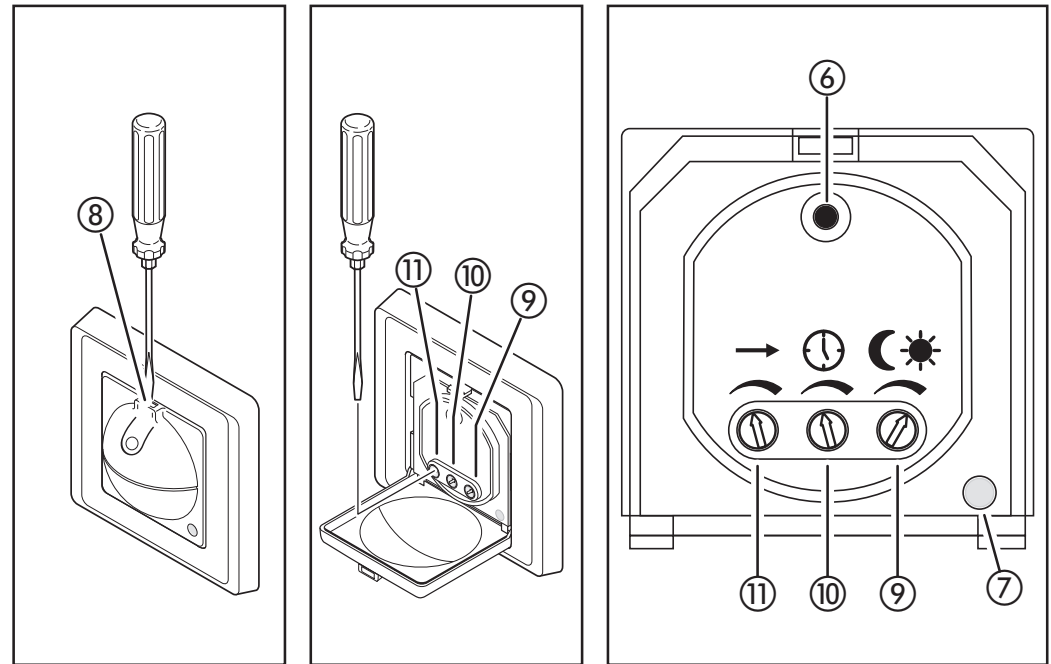
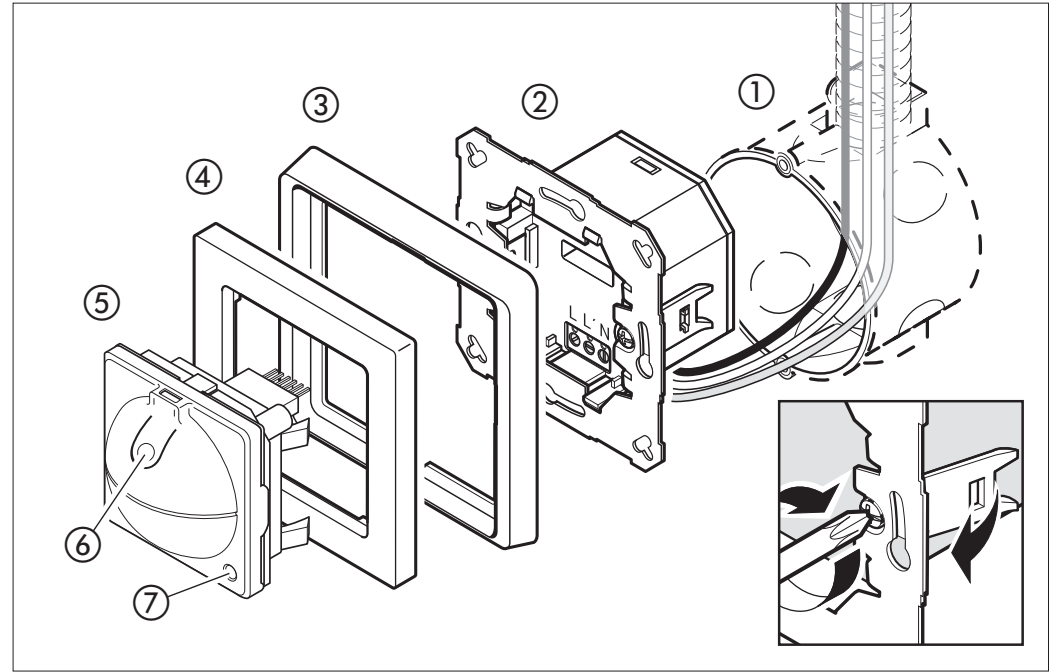
110017793 07/2011_B Technische Änderungen vorbehalten.

STEINEL®
German Quality

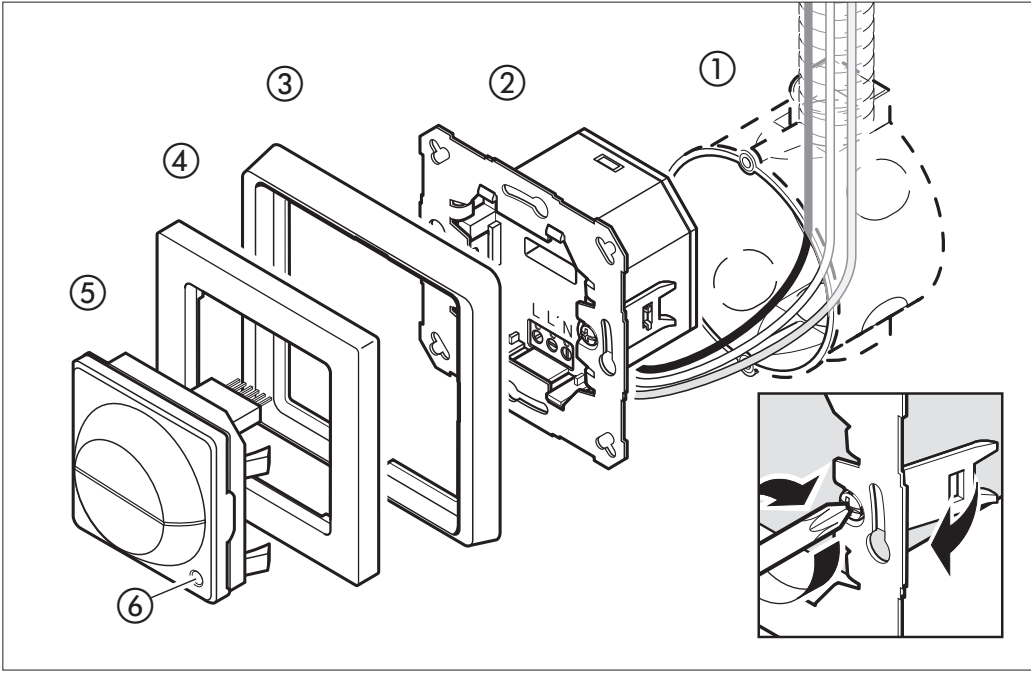
IR 180 UP



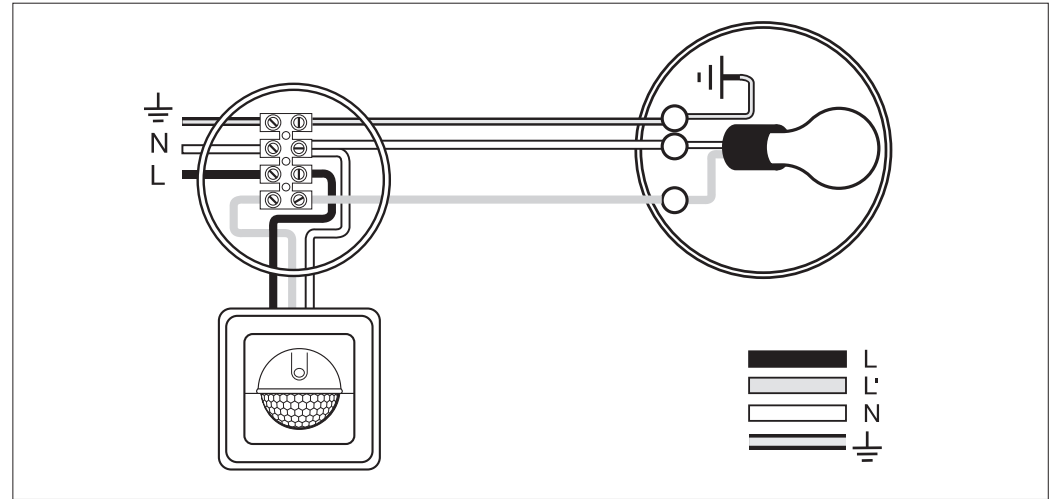
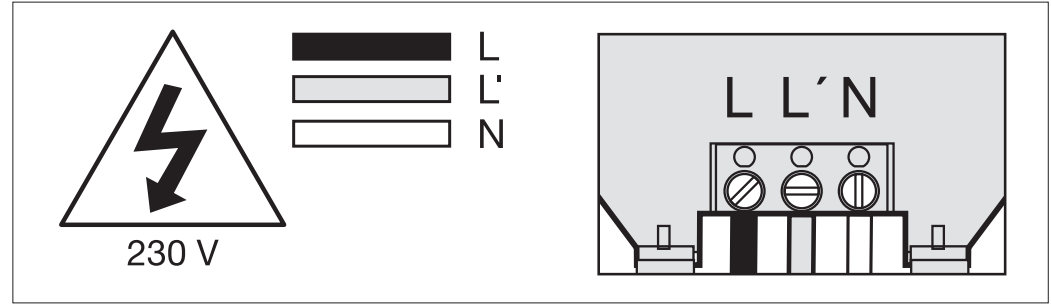
HF 360 UP



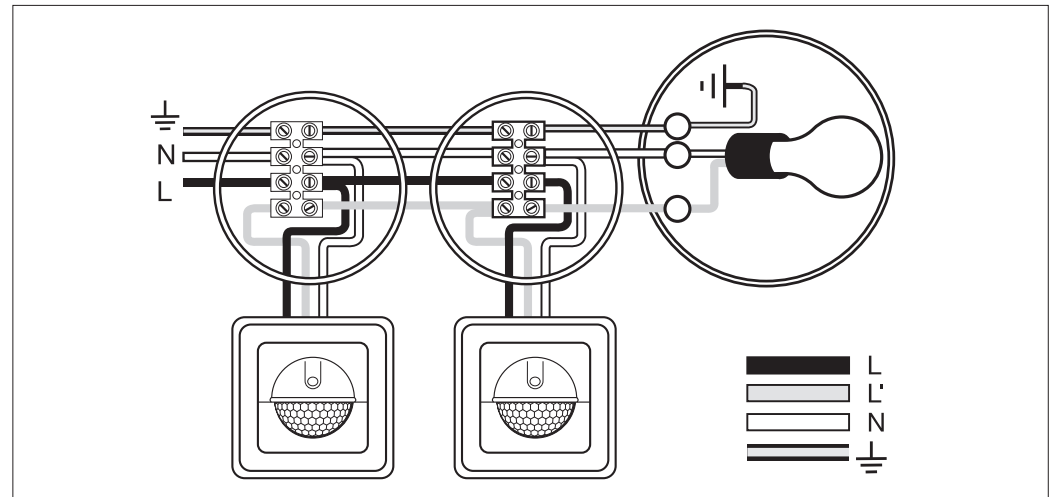
NF 50 UP



IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP



IR 180 UP / HF 360 UP



D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihres neuen STEINEL-SensorSchalters entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, dass mit größter

Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde. Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen,

zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen SensorSchalter.

Gerätebeschreibung

IR 180 UP:

- ① Unterputzdose
- ② Grundelement
- ③ Abdeckrahmen
- ④ Blende
- ⑤ Sensoreinheit
- ⑥ Taster für Dauerlicht und Dauer-Aus
- ⑦ Anzeige Dauerlicht und Dauer-Aus (rote LED hinter Linse)
- ⑧ Rastnase (Designblende zur Funktionseinstellung aufklappbar)
- ⑨ Dämmerungseinstellung 2 - 2000 Lux
- ⑩ Zeiteinstellung 10 sek. - 30 min.

HF 360 UP:

- ① Unterputzdose
- ② Grundelement
- ③ Abdeckrahmen
- ④ Blende
- ⑤ Sensoreinheit
- ⑥ Taster für Dauerlicht und Dauer-Aus
- ⑦ Anzeige Dauerlicht und Dauer-Aus (rote LED)
- ⑧ Rastnase (Designblende zur Funktionseinstellung aufklappbar)
- ⑨ Dämmerungseinstellung 2 - 2000 Lux
- ⑩ Zeiteinstellung 10 sek. - 30 min.
- ⑪ Reichweiteneinstellung 1 - 8 m

NF 50 UP:

- ① Unterputzdose
- ② Grundelement
- ③ Abdeckrahmen
- ④ Blende
- ⑤ Sensoreinheit
- ⑥ Orientierungslicht (rote LED)

! Sicherheitshinweise

■ Vor allen Arbeiten am SensorSchalter die Spannungszufuhr unterbrechen!

■ Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als erstes Strom abschalten

und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.

■ Bei der Installation des SensorSchalters handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den handels-

üblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (Ⓢ-VDE 0100, Ⓢ-ÖVE-EN 1, Ⓢ-SEV 1000)

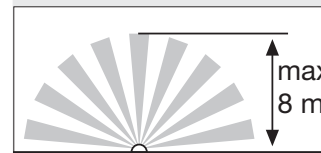
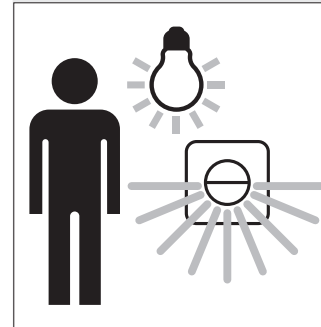
Das Prinzip

Mit den SensorSchaltern IR 180 UP und HF 360 UP gehört das Tasten nach dem Lichtschalter endgültig der Vergangenheit an! Die intelligente Sensortechnik schaltet das Licht bei Betreten

des Raumes automatisch ein und nach der eingestellten Zeit wieder aus. Das ist nicht nur äußerst komfortabel, sondern erhöht auch die Sicherheit und ist ganz nebenbei auch energie- und

kostensparend. Der NF 50 UP verfügt über einen Nahfeldsensor zum berührungslosen Schalten.

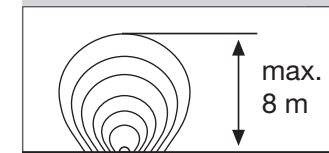
IR 180 UP:



Erfassungswinkel 180°

Der IR 180 UP ist mit einem Pyro-Sensor ausgestattet, der die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren, etc.) erfasst. Diese registrierte Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt, und ein angeschlossener Verbraucher (z. B. eine Leuchte) wird eingeschaltet. Durch Hindernisse, wie z. B. Mauern oder Glasscheiben wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung.

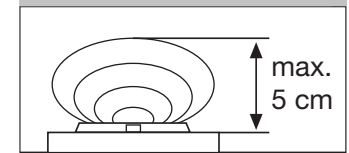
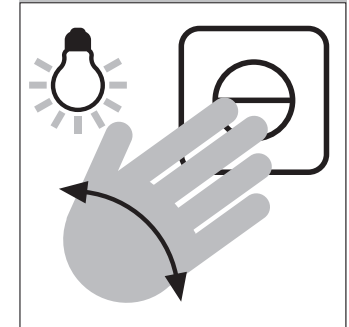
HF 360 UP:



Erfassungswinkel 360°

Der HF 360 UP ist ein aktiver Bewegungsmelder. Er reagiert temperaturunabhängig auf kleinste Bewegungen. Der integrierte HF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei der kleinsten Bewegung im Erfassungsbereich, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Mikroprozessor löst dann nahezu verzögerungsfrei den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

NF 50 UP:



Reichweite max. 5 cm

Der NF 50 UP verfügt über ein Nahfeld-Sensorsystem, das ein berührungsloses An- und Ausschalten installierter Leuchten ermöglicht. Somit ist Licht schalten auch mit feuchten oder schmutzigen Händen möglich. Ausgelöst wird der Schalter durch eine Handbewegung in einem Abstand von max. 5 cm.

Technische Daten

	IR 180 UP:	HF 360 UP:	NF 50 UP:
Abmessungen:	(H x B x T) 80 x 80 x 55 mm		
Leistung:	Glühlampen, max. 1000 W bei 230 V AC Leuchtstoffröhre, max. 500 W bei $\cos \varphi = 0,5$, induktive Last bei 230 V AC 4 x max. à 58 W, $C \leq 88 \mu\text{F}$ bei 230 V AC ^{*1)}		
Netzanschluss:	230 V, 50 Hz 3-Drahtanschluss (L, L', N)		
Kontaktöffnung:	μ , Kontaktöffnungsweite von weniger als 1,2 mm zwischen den Kontakten im ausgeschalteten Zustand.		
Montagehöhe:	ca. 1,1 und 2,2 m ^{*2)}	ca. 1,1 und 2,2 m ^{*2)}	ca. 1,1 m
Sensorik:	Infrarotsensor	5,8 Ghz Hochfrequenz	5,8 Ghz Hochfrequenz
Sendeleistung:	-	ca. 1 mW	ca. 1 mW
Erfassungswinkel:	180° mit 90° Öffnungswinkel	360° mit 140° Öffnungswinkel	-
Reichweite:	max. 8 m	1 - 8 m stufenlos einstellbar	ca. 5 cm
Dämmerungseinstellung:	2 - 2000 Lux	2 - 2000 Lux	-
Zeiteinstellung:	10 sek. - 30 min	10 sek. - 30 min	-
Dauerlicht:	schaltbar (4 Std.)	schaltbar (4 Std.)	-
Dauer-Aus:	schaltbar	schaltbar	-
Orientierungslicht:	-	-	rote LED

*1) Leuchtstofflampen, Energiesparlampen, LED-Leuchten mit elektronischem Vorschaltgerät (Gesamtkapazität aller angeschlossenen Vorschaltgeräte unter dem angegebenen Wert).

*2) Montage über Tür.

Installation

(IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP)

Hinweis für IR 180 UP: Der Montageort sollte mindestens 1 m von einer Leuchte entfernt sein, da Wärmestrahlung zur Auslösung des Systems führen kann.

Montageschritte:

1. Netzzuleitung aus der Unterputzdose herausziehen und Einzeladern abisolieren.

Anschluss der Netzzuleitung (s. Abb. Seite 5)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:
L = Stromführender Leiter (meistens schwarz oder braun)
N = Nullleiter (meistens blau)
L' = Geschaltete Phase (meistens schwarz oder braun)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder span-

nungsfrei schalten. Phasen (**L**) und (**L'**) sowie der Nullleiter (**N**) werden an die Lüsterklemme angeschlossen. Ein Schutzleiter wird nicht benötigt.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

2. Grundelement ② in die Unterputzdose ① einschieben und waagrecht ausrichten. Darauf achten, dass die Kabel nicht gequetscht werden. Beide Schrauben der Spreizkrallen andrehen bis das Grundelement fest sitzt oder mit Dosenbefestigungsschrauben am Tragring anschrauben.
 3. Abdeckrahmen ③ und Blende ④ auflegen und Sensoreinheit ⑤ vorsichtig aufstecken und dabei nicht verkanten.

4. Nachdem der Netzanschluss vorgenommen ist, kann der Sensor-Schalter in Betrieb genommen werden. (s. Kapitel Funktionen).

Nur IR 180 UP und HF 360 UP:

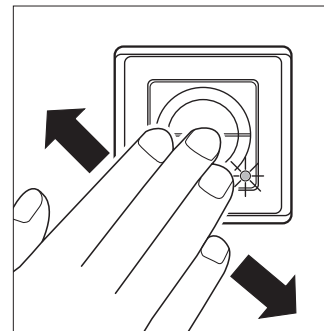
Die Einstellregler für die Funktionen sind hinter der aufklappbaren Designblende verborgen. Rastnase der Sensoreinheit mit einem Schraubendreher eindrücken und Designblende nach vorn klappen.

Hinweis:

Ein Parallelschalten von IR 180 UP und HF 360 UP ist möglich. Allerdings muss an jeder Unterputzdose ein Nullleiter vorhanden sein. Die max. zu schaltende Leistung erhöht sich dadurch nicht.

Funktionen

(nur für NF 50 UP)



Berührungsloses Schalten

Bewegen Sie Ihre Hand im Abstand von max. 5 cm vor der Sensoreinheit und die angeschlossene Leuchte schaltet ein. Ebenso einfach verfahren Sie beim Ausschalten.

Orientierungslicht

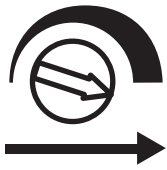
Der SensorSchalter NF 50 UP ist mit einer roten LED ausgestattet. Sie dient im Dunkeln als Orientierungslicht, damit der Schalter leichter gefunden werden kann.

Hinweis:

Ein Parallelschalten oder das Austauschen einer vorhandenen Wechselschaltung ist nicht möglich.

Funktionen

(nur für HF 360 UP)



1 - 8 m

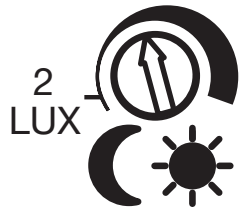
Reichweiteneinstellung (Empfindlichkeit) ⑪

Mit dem Begriff Reichweite ist der etwa kreisförmige Durchmesser gemeint, der sich als Erfassungsbereich ergibt.

Stellschraube Linksanschlag bedeutet minimale Reichweite (ca. 1 m / Werkseinstellung). Stellschraube Rechtsanschlag bedeutet maximale Reichweite (ca. 8 m).

Funktionen

(nur für IR 180 UP und HF 360 UP)



2 - 2000 Lux

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) ⑨

Die gewünschte Ansprechschwelle des Sensors kann stufenlos von ca. 2 Lux bis 2000 Lux eingestellt werden. Stellschraube Rechtsanschlag bedeutet: Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux (Werkseinstellung).

Stellschraube Linksanschlag bedeutet: Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss die Stellschraube auf Rechtsanschlag stehen.



10 Sek. - 30 Min.

Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung) ⑩

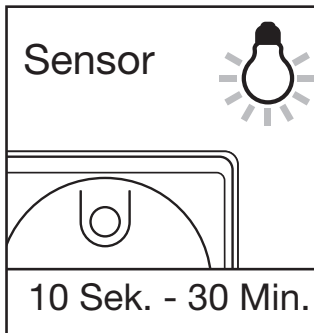
Die gewünschte Leuchtdauer der angeschlossenen Leuchte kann stufenlos von ca. 10 Sek. bis max. 30 Min. eingestellt werden. Stellschraube Linksanschlag bedeutet: kürzeste Zeit ca. 10 Sek. (Werkseinstellung) Stellschraube Rechtsanschlag bedeutet: längste Zeit ca. 30 Min. Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeituhr neu gestartet.

Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Hinweis: Nach jedem Abschaltvorgang ist eine erneute Bewegungserfassung für ca. 2 Sekunden unterbrochen. Erst nach Ablauf dieser Zeit kann der Sensor-Schalter bei Bewegung wieder Licht schalten.

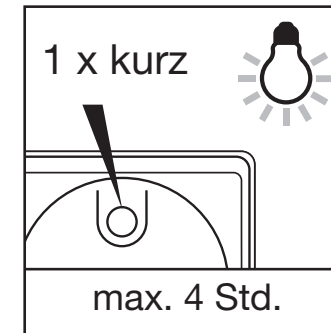
Taster für Lichtfunktionen ⑥

(nur für IR 180 UP und HF 360 UP)



Sensorbetrieb

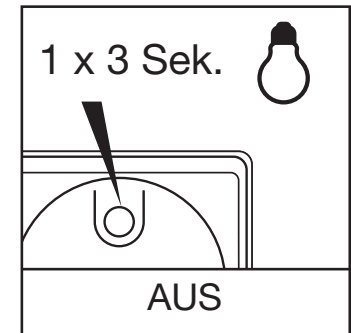
Grundsätzlich arbeitet der Sensor-Schalter im Sensorbetrieb. Bei Bewegung im Erfassungsbereich wird das Licht für die eingestellte Zeit eingeschaltet.



Dauerlicht-Betrieb

Taster 1 x AN
Die angeschlossene Leuchte wird für 4 Stunden auf Dauerlicht gestellt (rote LED leuchtet). Anschließend geht der Sensor-Schalter sofort wieder in den Sensorbetrieb über (rote LED aus).

Das Dauerlicht kann vor Ablauf der Zeit durch Drücken des Tasters unterbrochen werden (rote LED aus).



Dauer-Aus-Betrieb

Taster 3 sek. drücken.
Die angeschlossene Leuchte wird ausgeschaltet (rote LED blinkt).

Durch nochmaliges kurzes Betätigen des Tasters geht der Sensor-Schalter sofort wieder in den Sensorbetrieb über (rote LED aus).

Betriebsstörungen (IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP)

Störung	Ursache	Abhilfe
SensorSchalter ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet ■ Kurzschluss ■ SensorSchalter NF 50 UP mit anderen Schaltern in Wechselschaltung 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer ■ Anschlüsse überprüfen ■ NF 50 UP nicht wechselschaltungsfähig
SensorSchalter schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Glühlampe defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Glühlampe austauschen

Betriebsstörungen (nur für IR 180 UP / HF 360 UP)

Störung	Ursache	Abhilfe
SensorSchalter schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb ■ Zusätzlicher Wechselschalter AUS ■ Sicherung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neu einstellen ■ einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen
SensorSchalter schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich ■ geschaltete Leuchte befindet sich im Erfassungsbereich des IR 180 UP und schaltet durch Temperaturveränderung neu Dauerlicht eingeschaltet (rote LED leuchtet) ■ weiterer SensorSchalter parallel geschaltet und noch aktiv 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren ■ Bereich kontrollieren ■ Dauerlicht ausschalten ■ Zeiteinstellung des anderen SensorSchalters abwarten
SensorSchalter schaltet immer EIN/AUS	<ul style="list-style-type: none"> ■ geschaltete Leuchte befindet sich im Erfassungsbereich des IR 180 UP ■ Tiere bewegen sich im Erfassungsbereich des IR 180 UP ■ Gardine, Blume etc. bewegt sich im Erfassungsbereich des HF 360 UP und schaltet durch Bewegung neu, 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren ■ Bereich kontrollieren ■ Bereich kontrollieren

Betrieb/Pflege

Der SensorSchalter eignet sich zur automatischen bzw. berührungslosen (NF 50 UP) Schaltung von Licht. Für spezielle Einbruchalarmanla-

gen ist das Gerät nicht geeignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit fehlt. Die Oberfläche sollte bei Verschmutzung mit

einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

CE Konformitätserklärung

Das Produkt erfüllt folgende Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie
EMV-Richtlinie

2006/95/EG mit Änderung
2004/108/EG mit Änderung

HF 360 AP:
R & TTE Richtlinie

1999/5/EG mit Änderung über Funkanlagen
und Telekommunikationsendeinrichtungen

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt oder in den ersten 6 Monaten dem Händler übergeben wird.

Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen, sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Reparaturservice:
Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werksservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.



GB Installation Instructions

Dear Customer,

Congratulation on purchasing your new STEINEL Sensor Switch and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been

manufactured, tested and packed with the greatest care. Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the Sensor Switch as prolonged reliable and

trouble-free operation will only be ensured if it is fitted correctly. We hope your new Sensor Switch will give you lasting satisfaction.

System components

IR 180 UP:

- ① Flush box
- ② Basic element
- ③ Cover frame
- ④ Surround
- ⑤ Sensor unit
- ⑥ Button for permanent light and permanent light OFF
- ⑦ Permanent light and permanent light OFF indicator (red LED behind lens)
- ⑧ Catch (Design shade for function adjustment, folding)
- ⑨ Twilight setting 2 - 2000 lux
- ⑩ Time setting 10 sec. - 30 min.

HF 360 UP:

- ① Flush box
- ② Basic element
- ③ Cover frame
- ④ Surround
- ⑤ Sensor unit
- ⑥ Button for permanent light and permanent light OFF
- ⑦ Permanent light and permanent light OFF indicator (red LED)
- ⑧ Catch (Design shade for function adjustment, folding)
- ⑨ Twilight setting 2 - 2000 lux
- ⑩ Time setting 10 sec. - 30 min.
- ⑪ Reach setting 1 - 8 m

NF 50 UP:

- ① Flush box
- ② Basic element
- ③ Cover frame
- ④ Surround
- ⑤ Sensor unit
- ⑥ Orientation light (red LED)

! Safety instructions

- Disconnect the power supply before any work on the Sensor Switch!
- During installation, the electric power cable to be connected must be voltage-free. Therefore,

switch OFF the power first and check freedom from voltage with a volt-amp tester.

- Installation of the Sensor Switch involves work on the mains power supply;

this work must therefore be carried out professionally in accordance with regulations.

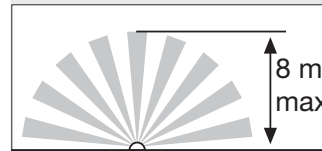
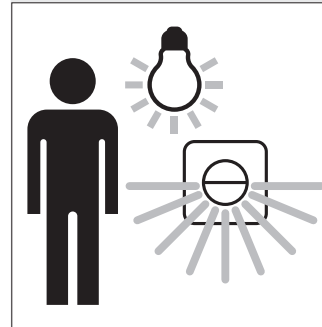
Principle

With the IR 180 UP and HF 360 UP sensor switches, groping for the light switch is finally a thing of the past! The intelligent sensor technology switches the light ON

automatically on entering the room and OFF again after the preset time. This is not only extremely convenient, but also increases safety and is energy and

cost saving. The NF 50 UP has a near field sensor for contact-free switching.

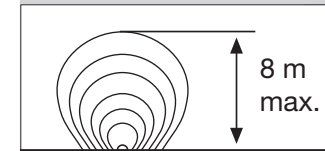
IR 180 UP:



Angle of coverage: 180°

The IR 180 UP is equipped with a pyro sensor which detects the invisible heat emitted by moving objects (pedestrians, animals etc.). The heat thus detected is electronically converted and switches ON connected consumers (e.g. a light). No heat radiation is detected through obstacles, such as walls or glass and no switching therefore occurs.

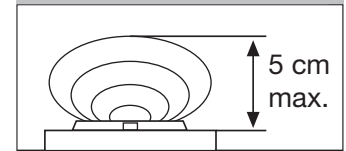
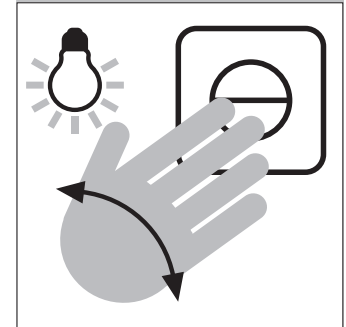
HF 360 UP:



Angle of coverage: 360°

The HF 360 UP is an active motion detector. It reacts independently of temperature to the slightest movement. The integrated HF sensor transmits high frequency electromagnetic waves (5.8 GHz) and receives their echo. In response to the slightest movement in the detection zone, the change in echo is perceived by the sensor. A microprocessor subsequently triggers almost without delay the switching command „light ON“. Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls.

NF 50 UP:



Reach 5 m max.

The NF 50 UP has a near field sensor system that allows contact-free ON and OFF switching of installed lights. Switching of the light is therefore possible with damp or dirty hands. The switch is triggered by a movement of the hand at a distance of max. 5 cm.

Technical specifications

	IR 180 UP:	HF 360 UP:	NF 50 UP:
Dimensions:	(H x W x D) 80 x 80 x 55 mm		
Output:	Filament bulbs, 1000 W max., operating on 230 V AC Fluorescent lamp, 500 W max., at $\cos \varphi = 0.5$, inductive load at 230 V AC 4 x 58 W each max., $C \leq 88 \mu\text{F}$ operating on 230 V AC ^{*1)}		
Connection:	230 V, 50 Hz 3-lead connection (L, L', N)		
Contact gap:	μ , contact clearance of less than 1.2 mm between the contacts when unit is switched off.		
Installation height:	approx. 1.1 + 2.2 m ^{*2)}	approx. 1.1 + 2.2 m ^{*2)}	approx. 1.1 m
Sensor technology:	Infrared sensor	5.8 Ghz High frequency	5.8 Ghz High frequency
Transmission output:	-	approx. 1 mW	approx. 1 mW
Angle of coverage:	180° with 90° angle of aperture	360° with 140° angle of aperture	-
Reach:	max. 8 m	1 - 8 m continuously adjustable	approx. 5 cm
Twilight setting:	2 - 2000 lux	2 - 2000 lux	-
Time setting:	10 sec. - 30 min.	10 sec. - 30 min.	-
Permanent light:	switchable (4 h)	switchable (4 h)	-
Permanent light OFF:	switchable	switchable	-
Orientation light:	-	-	red LED

^{*1)} Fluorescent lamps, low-energy bulbs, LED lights with electronic ballast (total capacity of all connected ballasts below the value specified).

^{*2)} Installation above a door.

Installation

(IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP)

Note for IR 180 UP:

The installation position should be at least 1 m from a light, since heat radiation may trigger the system.

Installation procedure:

1. Pull the mains lead out of the flush box and strip the insulation from the individual leads.

Connecting the supply lead (refer to III. on page 5)

The mains lead consists of a 3 phase cable.

L = phase conductor (usually black or brown)

N = neutral conductor (usually blue)

L' = phase conductor (usually black or brown)

If in doubt, the cable must be identified with a voltage tester. Switch OFF the current again. Phases (**L**) and (**L'**) in addition to the neutral

conductor (**N**) are connected to the terminal block. A protective-earth conductor is not required.

Important: Reversing the connections may result in damage to the unit.

2. Push the basic element ② into the flush box ① and arrange horizontally. Take care that the cables are not pinched. Tighten both screws on the expansion claw until the basic element is firmly seated or screw with socket fixing screws on the support ring.
3. Apply the cover frame ③ and surround ④ and carefully mount the sensor unit ⑤ without tilting.
4. Once the mains connection has been made, the sensor switch can be op-

erated (refer to Functions section).

Only IR 180 UP and HF 360 UP:

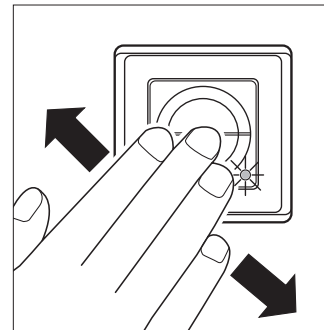
The adjustment controls for the functions are concealed behind the folding design shade. Push in the catch on the sensor unit with a screwdriver and fold the design shade forwards.

Note:

Parallel switching of IR 180 UP and HF 360 UP is possible. Nevertheless, a neutral lead must be present on each flush box. The max. output to be switched does not increase as a result.

Functions

(only for NF 50 UP)



Contact-free switching

Move your hand in front of the sensor unit at a distance of max. 5 cm and the connected light will switch ON. The procedure is equally simple when switching OFF.

Orientation light

The Sensor Switch NF 50 UP is equipped with a red LED. This serves as an orientation light in the dark, so that the switch is easier to find.

Note:

Parallel switching or exchange of an existing two-way circuit is not possible.

Functions

(only for HF 360 UP)



1 - 8 m

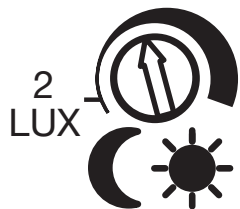
Reach setting (sensitivity) ⑪

The term reach denotes the approximately circular diameter that results as the detection zone.

Adjusting screw left stop position means: minimum reach (approx. 1 m / factory setting).
Adjusting screw right stop position means: maximum reach (approx. 8 m).

Functions

(only for IR 180 UP and HF 360 UP)



2 LUX

2 - 2000 lux

Twilight setting (Response threshold) ⑨

The desired sensor response threshold can be adjusted continuously from approx. 2 lux to 2000 lux. Adjusting screw right stop position means: Daylight operation approx. 2000 lux (factory setting). Adjusting screw left stop position means: Night-time operation approx. 2 lux.

When adjusting the detection zone and for the performance test in daylight, the adjusting screw must be set to the RH stop position.



30

10 sec. - 30 min.

Time setting (Switch-off delay) ⑩

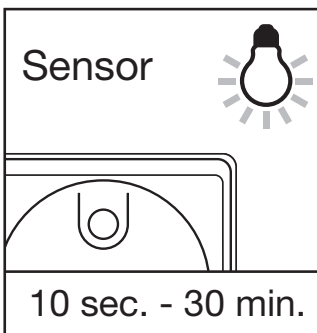
The desired duration of illumination of the connected light can be continuously adjusted from approx. 10 sec. to max. 30 min. Adjusting screw left stop position means: shortest time approx. 10 sec. (factory setting) Adjusting screw right stop position means: longest time approx. 30 min. The timer is restarted by any motion detected before this time elapses.

The shortest time setting is recommended when adjusting the detection zone and performing a functional test.

Note: After every off switching, further motion detection is interrupted for approx. 2 seconds. Only after this time elapses is it possible for the Sensor Switch to switch light again.

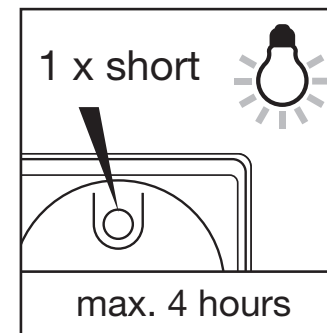
Button for light functions ⑥

(only for IR 180 UP and HF 360 UP)



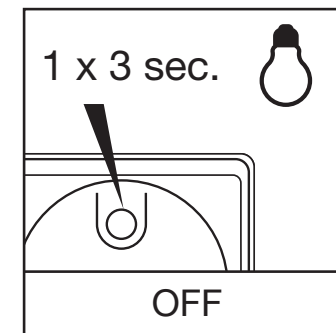
Sensor mode

The Sensor Switch basically operates in sensor mode. The light is switched ON for the preset time in response to movement within the detection zone.



Permanent light mode

Button 1 x ON
The connected light is set to permanent light for 4 hours (red LED illuminates). After this period, the Sensor Switch immediately returns to sensor mode (red LED OFF).
Permanent light can be interrupted before this time elapses by pressing the button (red LED OFF).



Permanent light OFF mode

Press button for 3 sec.
The connected light is switched OFF (red LED flashes).
By briefly pressing the button again, the Sensor Switch returns immediately to sensor mode (red LED OFF).

Troubleshooting (IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP)

Malfunction	Cause	Remedy
Sensor Switch without power	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse blown, not switched ON ■ Short circuit ■ Sensor switch NF 50 UP in two-way switch operation with other switches 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Replace fuse; switch ON mains switch; check wiring with voltage tester ■ Check connections ■ NF 50 UP not capable of two-way switch operation
Sensor Switch does not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ Light bulb burnt out 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Replace light bulb

Troubleshooting (only for IR 180 UP / HF 360 UP)

Malfunction	Cause	Remedy
Sensor Switch does not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ Twilight setting in night-time mode during daytime operation ■ Additional two-way switch OFF ■ Fuse blown 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Readjust ■ Switch power on ■ New fuse, check connection if required
Sensor Switch does not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement within the detection zone ■ Switched ON light is within detection zone of IR 180 UP and switches ON again as a result of temperature change ■ Permanent light operation switched ON (red LED illuminates) ■ Other Sensor Switch is parallel-connected and still active 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone ■ Check detection zone ■ Switch off permanent light operation ■ Await time setting of the other Sensor Switch
Sensor Switch keeps switching ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Switched ON light is within IR 180 UP detection zone ■ Animals moving in IR 180 UP detection zone ■ Curtains, flowers, etc. move within the detection zone of the HF 360 UP and cause switching again by motion 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone ■ Check detection zone ■ Check detection zone

Operation/Maintenance

The Sensor Switch is suitable for automatic or contact-free switching (NF 50 UP) of light. The unit is not suitable for special burglary alarm systems, since it lacks

the sabotage protection prescribed for this purpose. The surface should be cleaned if dirty with a damp cloth (without cleaners).

CE Declaration of conformity

The product complies with the following directives:

Low voltage directive	2006/95/EC with amendment
EMC directive	2004/108/EC with amendment

HF 360 AP:

R & TTE guideline

1999/5/EC with amendments concerning radio units and telecommunication facilities

Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with great care, and its operation and safety have been tested in conformity with the current regulations. Production is also submitted to final random-sample testing. STEINEL undertakes the guarantee for perfect condition and function.

The warranty period is 36 months, starting on the date of sale to the user. We undertake to remedy faults caused by material or manufacturing defects. This warranty undertaking shall be performed by the repair or replacement of the defective parts, at our own discretion.

This warranty shall not cover damage to wearing parts or damage and faults caused by incorrect operation or maintenance. Further consequential damage to external items is excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with sales slip or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

Repair Service: Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.





Senzorový vypínač IR 180 UP/HF 360 UP/NF 50UP

Návod k použití

Vážený zákazníku.

Děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí Vašeho nového sensorového vypínače STEINEL. Rozhodl jste se pro kvalitní výrobek, který byl s velkou pečlivostí vyroben, testován a balen. Doporučujeme před zahájením montáže se důkladně seznámit s montážním návodem. Jedině tak může být provedena správná instalace přístroje a zajištěn dlouhodobý, bezpečný a bezporuchový provoz. Přejeme Vám mnoho radosti s Vaším novým přístrojem.

Popis vyobrazení

IR 180 UP:

1. Podomítková krabice
2. Základní díl
3. Krycí rámeček
4. Záslepka
5. Sensorová jednotka
6. Vypínač pro trvalé svícení
7. Signalizace trvalého svícení
8. Západka (Zaklapovací designová záslepka nastavovacích prvků)
9. Nastavení soumrakového spínače 2 – 2000 Luxů
10. Nastavení času 10 sek. – 30 min.

HF 360 UP:

1. Podomítková krabice
2. Základní díl
3. Krycí rámeček
4. Záslepka
5. Sensorová jednotka
6. Vypínač pro trvalé svícení
7. Signalizace trvalého svícení
8. Západka (Zaklapovací designová záslepka nastavovacích prvků)
9. Nastavení soumrakového spínače 2 – 2000 Luxů
10. Nastavení času 10 sek. – 30 min
11. Nastavení vzdálenosti

NF 50 UP:

1. Podomítková krabice
2. Základní díl
3. Krycí rámeček
4. Záslepka
5. Sensorová jednotka
6. Orientační světýlko
7. Červená dioda

Bezpečnostní pokyny

- Před započítím všech montážních prací na přístroji přerušit napětí.
- Při montáži musí být příslušné elektrické vedení bez napětí, proto vypněte proud a přezkoušejte zkoušečkou.
- Při montáži tohoto přístroje se jedná o práci na síťovém napětí, proto musí být provedeno v souladu s instalačními předpisy příslušné země.
- Přístroj se nesmí montovat na lehce hořlavé povrchové materiály.

Princip

Se sensorovými vypínači IR 180 UP a HF 360 UP nepotřebujete jiný vypínač. Inteligentní sensorová technika sepne svítidlo automaticky při vstupu do místnosti a po uplynutí nastaveného času opět vypne. To je nejenom pohodlné ale také bezpečné a v neposlední řadě energeticky úsporné. Model NF 50 UP obsahuje nízkofrekvenční sensor, který se dá bezdotykově trvale zapnout nebo vypnout.

IR 180 UP

je vybavený infračerveným senzorem který zaznamenává neviditelné infračervené záření pohybujících se lidí nebo zvířat. Toto záření je registrováno elektronikou senzoru a jeho prostřednictvím dojde k sepnutí připojených spotřebičů. Přes překážky jako např. zdi nebo skleněné dveře tepelné záření neprochází, tím pádem nedojde k sepnutí.

HF 360 UP

je aktivní sensor pohybu. Reaguje nezávisle na teplotě okolí na jakýkoliv pohyb. Vestavěný HF sensor vysílá do okolí elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a zpětně přijímá echo odražené od okolních předmětů. Seběmenší pohyb v dosahu senzoru je elektronicky vyhodnocen jako změna echa a mikroprocesor dá pokyn k sepnutí. U tohoto typu senzoru je možné zaznamenávat pohyb i za překážkami jako jsou okna, dveře nebo sádkartonové stěny.

NF 50 UP

disponuje blízkostním sensorovým systémem který, umožňuje pouze bezdotykové zapnutí a vypnutí napojených spotřebičů. To umožňuje zapnutí světla také mokřýma a nebo znečištěnýma rukama. Reaguje na pohyb ruky do vzdálenosti max.5cm.

Technická data

	IR 180 UP	HF 360 UP	NF 50 UP
Rozměry:	V x Š x H 80 x 80 x 55		
Spínaný výkon:	max.1000 W např. žárovky max. 500 VA $\cos \varphi = 0,5$ např. zářivky		
Síťové připojení:	230 – 240 V, 50Hz třídřátové připojení(L, L', N)		
Montážní výška:	od 1,1 m do 2,2 m	od 1,1 m do 2,2 m	1,1 m
Typ senzoru :	Infračervený	5,8 GHz vysokofrekvenční	5,8 GHz vysokofrekvenční
Vysílací výkon:	--	cca 1 mW	cca 1 mW
Úhel záběru:	180° s úhlem otevření 90°	360° s úhlem otevření 140°	--
Dosah :	max. 8 m	1 – 8 m	cca 5 cm
	stupňovitě nastavitelný		
Nastavení soumra- kového spínače:	2 – 2000 Luxů	2 – 2000 Luxů	---
Nastavení času:	10 sek – 30 min.	10 sek – 30 min	---
Trvalé svícení:	zapínatelné (4 hod)	zapínatelné (4 hod)	---
Orientační svítidlo:	---	---	červená LED
Krytí :	IP 20	IP 20	IP 20

Instalace: (IR 180 UP / HF 360 UP / NF 50 UP)

Upozornění: pro IR 180 UP

Místo montáže by mělo být zvoleno nejméně 1 m od ostatních svítidel. Tepelné záření svítidla by mohlo ovlivňovat funkci senzoru.

Montážní postup:

1. Vyjmout vodiče z krabice a odizolovat.

Připojení k síti.

K instalaci sensorového vypínače je nutné použití třípramenného kabelu:

L = proudový vodič (černý, nebo hnědý)

N = nulák (modrý)

L' = Spínaná fáze (černá nebo modrá)

V případě pochybností je nutné identifikovat kabel zkoušečkou a znovu odpojit od napětí. obě fáze a nulák se připojí se připojí na označené svorky. Ochranný vodič není nutný.

Důležité:

Záměna vodičů může vést k poškození přístroje.

2. Základní díl 2 zasuneme do krabice a dáme do vodováhy. Dbát na to aby se neskřípl kabel. Šrouby na krabici pevně dotáhnout, tak aby díl pevně seděl.

3. Nasadit rámeček 3 a záslepku 4. Opatrně zasunout senzor. Nepootáčet.

4. Po té co jsme provedli připojení k síti je sensorový vypínač v provozu

Pouze pro IR 180 UP a HF 360 UP:

Nastavovací prvky jsou umístěny pod zaklapovacím designovým víčkem. Pomocí šroubováku zatlačit na pojistku západky a víčko vyklopit dopředu.

Upozornění:

Paralelní zapojení IR 180 UP a HF 360 UP je možné. V každé z použitých krabic musí být natažený nulový vodič. Maximální spínaný výkon se tím nevyšuje.

Funkce:**(pouze pro NF 50 UP)**

Pohněte rukou v odstupe asi 5 cm před vypínačem a připojené svítidlo se rozsvítí. Zrovna takovým způsobem dojde i k vypnutí svítidla.

Orientační světlo

Senzorový vypínač NF 50 UP je vybaven červenou diodou. Ve tmě slouží jako orientační světýlko a tím je snadno rozpoznatelná poloha vypínače.

Upozornění:

Paralelní zapojení a nebo výměna za stávající vypínač je možná.

Funkce:**(pouze pro HF 360 UP)****Nastavení vzdálenosti (citlivosti)**

Pod pojmem záchytné vzdálenosti si představíme kruhový průměr oblasti kde dojde k registraci pohybu.

Nastavení vzdálenosti 11 levý doraz je nastavena záchytná oblast (v okruhu 1 m) (nastavení z výroby) pravý doraz je nastavení záchytné oblasti (v okruhu 8 m).

Funkce:**(pouze pro IR 180 UP a HF 360 UP)****Nastavení soumrakového spínače 9**

Nastavení provozu při požadované světelnosti od 2 – 2000 Luxů je stupňovitě nastavitelné.

Nastavovací šroub na doraz vpravo – provoz za denního světla asi 2000 Luxů (nastavení z výroby)

Nastavovací šroub na doraz vlevo – provoz za šera asi 2 Luxy

Pro nastavení oblasti záchytu a funkcím testu za denního světla musí být nastavovací šroub v poloze vpravo.

Nastavení času 10

Délku sepnutí je možno stupňovitě nastavit od 10 sekund do 30 min.

Nastavovací šroub na doraz vlevo - nejkratší čas sepnutí 10 Sek. (Nastavení z výroby)

Nastavovací šroub na doraz vpravo – nejdelší doba sepnutí 30 min.

Působením každého dalšího pohybu v oblasti záchytu v před uplynutím doby nastavení dojde k odpočtu času od zaznamenání posledního pohybu opět od počátku nastavené doby.

Při uvádění senzoru do provozu a nastavení oblasti záchytu se doporučuje zvolit nejkratší dobu sepnutí.

Upozornění:

Po každém vypnutí je nový pohyb, který je vzápětí v oblasti záchytu zaznamenán s prodlevou asi 2 Sekundy.

Funkce trvalého svícení 6

Za normálních okolností pracuje spínač v senzorovém režimu. Přepnutím tlačítka na designové krytce přejdeme do režimu trvalého svícení.

Tlačítko 1x zmáčkneme a připojené svítidlo svítí trvale 4 hodiny (rozsvítí se červená dioda) Po uplynutí doby trvalého svícení přejde spínač opět do senzorového režimu (červená dioda zhasne)

Následným stiskem tlačítka v režimu trvalého svícení přejde spínač ihned do senzorového režimu (červená dioda zhasne).

Poruchy při provozu**(IR 180 UP/HF 360 UP/NF 50 UP)****Porucha****příčina****Odstranění**

Senzorový spínač bez napětí

Špatná pojistka
Vypnutý jistič

Novou pojistku
Zapnout jistič případně
přezkoušet vedení pomocí
zkoušečky

Zkrat

Senzorový vypínač NF 50 UP

Přezkoušet připojení
NF 50 UP nepracuje s jiným

Sezorový spínač nespíná	je v kombinaci s přepínačem Vadná žárovka	typem přepínače. Vyměnit žárovku
pouze pro IR 180 UP/ HF 360 UP)		
Senzorový spínač nespíná	Za denního světla je nastavení na noční provoz přídavný vypínač vypnutý Špatná pojistka	Znovu nastavit Znovu zapnout Novou pojistku, příp.přezkoušet připojení
Senzorový spínač nevypíná	Trvalý pohyb v oblasti záchyty Spínané svítidlo se nachází v oblasti záchyty IR 180 UP a spíná v důsledku změny teploty. Zapnutá funkce trvalého svícení (svítí červená dioda) Další paralelně zapojený senzorový spínač je aktivní	Zkontrolavat oblast Zkontrolovat oblast Vypnout trvalé svícení Seřídít časové nastavení
Senzorový spínač stále zapíná a vypíná	Spínané svítidlo se nachází v oblasti záchyty IR 180 UP a spíná v důsledku změny teploty. V oblasti záchyty IR 180 UP se pohybují zvířata Pohybující se záclony, květiny atd.v oblasti záchyty HF 360 UP způsobují znovuzapnutí.	Zkontrolavat oblast Zkontrolavat oblast Zkontrolavat oblast

Provoz/ošetření

Spínače se používají k automatickému spínání popř.bezdotykového spínání(NF 50 UP)svítidel. Nedoporučuje se použít k ovládání poplachových zařízení protože chybí předepsané zabezpečení proti sabotáži.

V případě znečištění povrchové plochy očistíme jemným hadříkem bez použití čisticích přípravků.

Záruka

Tento výrobek firmy STEINEL je vyráběn s maximální pozorností věnovanou funkčnosti a bezpečnosti výrobku, byla vyzkoušena jeho funkčnost a bezpečnost a výrobek se rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost.

Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny Vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem Záruka spočívá v opravě nebo výměně výrobku, dle rozhodnutí servisu.

Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech, podléhajících opotřebení, a na škody zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou anebo rozbitím pádem. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno.

Záruka může být uznána pouze s předložením dokladu o koupi s datem prodeje a razítkem prodejny. Vadný výrobek ať k záruční nebo pozáruční opravě je nutno dobře zabalit a poslat na adresu servisu.

Záruka
36 měsíců

Distribuce:ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
671 81 ZNOJMO
Tel. 515 220 126, fax 515 244 347.

E-mail:info@elnas.cz
Internet: www.elnas.cz